

el compliment dels requisits exigits pels seus respectius ordenaments jurídics interns per entrar en vigor.

3. Cadascuna de les parts contractants pot suspendre temporalment l'aplicació de l'Acord, de manera total o parcial, a excepció de l'article 2, quan concorrin raons de seguretat, ordre públic, o de salut pública, i ho han de comunicar per escrit a l'altra part contractant per via diplomàtica. La suspensió pot entrar en vigor a partir de la recepció de la notificació per l'altra part.

4. El present Acord se signa per un temps indefinit. Cada part pot denunciar l'Acord i ho ha de comunicar per via diplomàtica a l'altra part; en aquest cas, la validesa de l'Acord expira transcorreguts noranta dies des de la recepció de la notificació de la denúncia.

Fet a Varsòvia el dia 21 de maig de 2002 en dos originals cadascun, en llengua espanyola i polonesa; tots dos textos són igualment autèntics.

<p>Pel Regne d'Espanya, <i>Enrique Fernández-Miranda y Lozana,</i> Delegat del Govern per a l'Estrangeria i la Immigració</p>	<p>Per la República de Polònia, <i>Zbigniew Sobotka,</i> Secretari d'Estat Ministeri de l'Interior i Administració</p>
---	--

El present Acord va entrar en vigor el 23 de juny de 2004, data de la recepció de l'última nota de comunicació de compliment de requisits jurídics interns, segons estableix l'article 16.2.

Es fa públic per a coneixement general.
Madrid, 8 de juliol de 2004.—El secretari general tècnic, Ignacio Matellanes Martínez.

13852 *CONVENI duaner relatiu al transport internacional de mercaderies a l'empara dels Quaderns TIR fet a Ginebra el 14 de novembre de 1975 (publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» de 9 de febrer de 1983), esmenes al paràgraf 1 de l'article 26 del Conveni TIR, adoptades pel Comitè Administratiu el 26 d'octubre de 2001, posades en circulació pel secretari general de les Nacions Unides el 19 de juny de 2003. («BOE» 179, de 26-7-2004.)*

ANNEX 2

Propostes d'esmena al Conveni TIR de 1975

Adoptat pel Comitè Administratiu del TIR el 26 d'octubre de 2001

Article 26, paràgraf 1.

S'ha d'afegir al final del paràgraf actual la frase següent:

«En els casos en què els precintes duaners no hagin romàs intactes, les autoritats duaneres poden acceptar el quadern TIR per a la represa del transport TIR de conformitat amb el que disposa l'article 25.»

Les presents esmenes entren en vigor de manera general i per a Espanya el 19 de setembre de 2004 de conformitat amb el que disposa l'article 59(3) del Conveni.

Es fa públic per a coneixement general.
Madrid, 14 de juliol de 2004.—El secretari general tècnic, Ignacio Matellanes Martínez.

13902 *Conveni duaner relatiu al transport internacional de mercaderies a l'empara dels Quaderns TIR fet a Ginebra el 14 de novembre de 1975 (publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» de 9 de febrer de 1983), esmenes a l'annex 6 relatiu a l'article 38, paràgraf 1, del Conveni TIR, adoptades pel Comitè Administratiu el 25 d'octubre de 2002, posades en circulació pel secretari general de les Nacions Unides el 20 de juny de 2003. («BOE» 180, de 27-7-2004.)*

b) Supressió de la nota explicativa 0.38.1 de l'annex 6

El Comitè Administratiu va adoptar la proposta efectuada pel Grup de Treball de la Comissió Econòmica per a Europa (WP.30) i que va rebre el suport de TIRExB de suprimir la nota explicativa 0.38.1 de l'annex 6, relativa a l'article 38, paràgraf 1, del Conveni, per facilitar l'aplicació de la legislació nacional en aquesta matèria.

El Comitè Administratiu va observar que seria aplicable el procediment d'esmena previst a l'article 60 del Conveni. En aquest sentit, va decidir aplicar un termini de sis mesos per a la formulació d'objeccions.

Les presents esmenes van entrar en vigor de manera general i per a Espanya el 7 de novembre de 2003 de conformitat amb el que estableix l'article 60(1) del Conveni.

Es fa públic per a coneixement general.
Madrid, 14 de juliol de 2004.—El secretari general tècnic, Ignacio Matellanes Martínez.

13997 *CONVENI duaner relatiu al transport internacional de mercaderies a l'empara dels Quaderns TIR fet a Ginebra el 14 de novembre de 1975 (publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» de 9 de febrer de 1983), esmenes a l'annex 6, relatiu a l'article 2, paràgraf 1(B) de l'annex 2 del Conveni TIR, adoptades pel Comitè Administratiu el 7 de febrer de 2003, posades en circulació pel secretari general de les Nacions Unides el 23 de juny de 2003. («BOE» 181, de 28-7-2004.)*

ANNEX 2

Propostes d'esmena al Conveni TIR de 1975

Adoptades pel Comitè de Gestió TIR el 7 de febrer de 2003

Modificar, a l'annex 6, la nota explicativa 2.2.1.b) a l'apartat 1.b) de l'article 2 de l'annex 2 (també s'aplica «mutatis mutandis» a les disposicions de l'annex 7):

«Nota explicativa a l'apartat 1.b) de l'article 2.2.1.b) Portes i altres sistemes de tancament»

S'ha d'afegir un nou apartat f a l'apartat 2.2.1.b):

«f) En els casos en què siguin necessaris diversos precintes duaners per garantir la seva seguretat, s'ha d'indicar el nombre de precintes en el certificat d'aprovació sota l'epígraf 5 (annex 4 al Conveni TIR de 1975). S'ha d'adjuntar al certificat d'aprovació un croquis o fotografies del vehicle en què s'indiqui l'emplaçament exacte dels precintes duaners.